MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Página

ANTES DE USAR O PRODUTO

- O aparelho que adquiriu destina-se apenas a um uso doméstico.

Para obter melhores resultados do seu aparelho, aconselhamos que leia atentamente as instruções de utilização onde poderá encontrar a descrição do seu aparelho e conselhos úteis.

Guarde este manual para futuras consultas.

1. Após ter desembalado o aparelho, certifique-se de que ele não está danificado e de que a porta feche correctamente. Eventuais danos devem ser comunicados ao revendedor num prazo de 24 horas.
2. Deixe o aparelho repousar durante duas horas antes de o ligar, a fim de permitir que o circuito refrigerante esteja perfeitamente eficiente.
3. Certifique-se de que a ligação e a instalação eléctrica são efectuadas por um técnico especializado segundo as instruções fornecidas pelo fabricante, e em conformidade com as normas de segurança locais em vigor.
4. Limpe o interior do aparelho antes de o utilizar.

CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

1. Embalagem
A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. O material de embalagem (sacos de plástico, pedaços de polistireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.
2. Desmantelamento
O produto foi fabricado com material reciclável. Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE).Ao garantir a eliminação correcta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo no produto, ou na documentação que o acompanha, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.
No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras de maneira a que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do frigorífico.
Em caso de desmantelamento, recomendamos que respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de escoamento, sem o deixar ser ser vigiado nem sequer durante poucos dias, pois pode vir a ser uma fonte de perigo para as crianças.
Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação:
Este aparelho não contém CFC. O circuito refrigerante contém R134a (HFC) nem R600a (HC), consulte a chapa de características situada no interior do produto.
Para os aparelhos com Isobutano (R600a):o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Portanto, é indispensável certificar-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados.
Este produto pode conter gases serra fluorinados tratados no Protocolo de Kyoto; o gás refrigerante encontra-se contido num sistema fechado hermeticamente.
Gás refrigerante: R134a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1300.

Declaração de conformidade
- Este aparelho foi concebido para a conservação de produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o regulamento (CEE) No. 1935/2004

CE

- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
- objectivos de segurança da Directiva “Baixa Tensão” 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e seguintes correcções);
- os requisitos de protecção da Directiva “EMC” 89/336/CEE, modificadas pela Directiva 93/68/CEE.

A segurança eléctrica do artigo está assegurada apenas quando estiver correctamente ligado a uma eficiente instalação à terra segundo as normas legais.

PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS

INSTALAÇÃO

- A movimentação e a instalação do produto deve ser efectuada por duas ou mais pessoas
- Preste atenção durante as deslocações de maneira a não estragar o chão (por ex. soalho).
- Durante a instalação, certifique-se de que o produto não danifica o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o produto não está perto de fontes de calor.
- Para garantir uma ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e por cima do aparelho ou siga as instruções de instalação.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não danifique os tubos do circuito refrigerante do frigorífico
- Instale e nivele o produto no chão capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e à sua utilização.
- Coloque o produto num ambiente seco e bem ventilado. O aparelho está preparado para funcionar em ambientes com uma temperatura compreendida entre os seguintes intervalos, por sua vez relacionados com a classe climática indicada na chapa de características: O produto poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.

Classe Climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Certifique-se de que a voltagem indicada na chapa de características corresponde à da sua residência
- Não utilize adaptadores, simples ou múltiplos, nem extensões.
- Para a ligação à rede de abastecimento de água, utilize o tubo fornecido com o aparelho novo; não reutilize o do produto anterior.
- A modificação ou substituição do cabo de alimentação só deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar da rede, colocado ao lado a montante da tomada.

SEGURANÇA

- Não conserve nem utilize gasolina, gás ou líquidos inflamáveis perto do produto ou de outros electrodomésticos. Os vapores que são libertados podem vir a provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize dispositivos mecânicos, eléctricos ou químicos para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize nem introduza aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos do produto se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou sem experiência e conhecimentos do aparelho, excepto se tiverem sido instruídas ou forem controladas durante a utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela segurança das mesmas.
- Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do frigorífico.
- Não beba o líquido (atóxico) contido nos acumuladores de frio, (em alguns modelos).
- Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após os retirar do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

UTILIZAÇÃO

- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Todos os aparelhos fornecidos com geradores de gelo e distribuidores de água devem ser ligados a uma rede hídrica que distribua exclusivamente água potável (com uma pressão da rede hídrica compreendida entre 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). Os geradores de gelo e/ou água não directamente ligados à alimentação hídrica devem ser enchidos apenas com água potável.
- Utilize o compartimento frigorífico apenas para a conservação de alimentos frescos e o compartimento congelador apenas para a conservação de alimentos congelados, para a congelação de alimentos frescos e a produção de cubos de gelo.
- Não guarde líquidos em recipientes de vidro no compartimento do congelador, dado que podem rebentar.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso as sugestões e as precauções supramencionadas não sejam respeitadas.

SE O APARELHO NÃO FOR UTILIZADO

- Desligue aparelho da corrente eléctrica.
- Esvazie o aparelho e mantenha as portas entreabertas o tempo suficiente a fim que o ar possa circular dentro dos compartimentos. Desta maneira evita-se que se formem mofos e não ficará com cheiros ruins.
- Se o aparelho possuir produtor automático de gelo:
  1. Feche a alimentação hídrica do produtor automático de gelo.
  2. Esvazie o recipiente que contém os cubos de gelo.

Interrupção de corrente eléctrica
Para interrupções que durem 24 horas ao máximo, manter as portas do frigorífico fechadas. Desta maneira os alimentos permanecerão frios durante um período de tempo mais longo.
Se as interrupções ultrapassarem as 24 horas, retirar os alimentos do frigorífico e arrumá-los em um aparelho idóneo a conservação de alimentos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

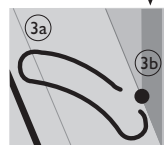
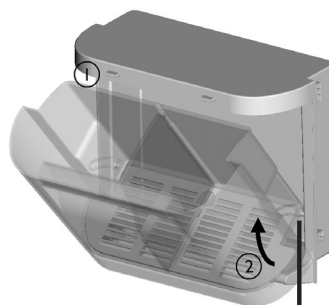
Limpe periodicamente o aparelho utilizando um pano e uma solução de água morna e detergentes neutros específicos para a limpeza interna do frigorífico. Nunca utilize detergentes ou produtos abrasivos.
- Não limpe com máquinas a vapor.
- Recomenda-se limpar o condensador utilizando um aspirador, depois de ter removido a base frontal (veja livro de instalação).
- As teclas e o visor do painel de comandos (em alguns modelos, situado na porta do congelador) não devem ser limpos com substâncias à base de álcool ou substâncias derivadas, mas sim com um pano seco.
- Os tubos do circuito refrigerante encontram-se perto do recipiente de descongelação e podem alcançar temperaturas muito altas. Limpe periodicamente com um aspirador.

Substituição das lâmpadas
Atenção:
- Desconecte sempre o aparelho da alimentação eléctrica antes de substituir as lâmpadas.
- Antes de realizar a substituição remova o ecrã do protector contra luz. Depois de tê-las substituído montar novamente o ecrã.
- As lâmpadas situadas dentro do aparelho são do tipo em baioneta.
- A lâmpada do distribuidor de gelo e de água ao contrário é do tipo comum.

Substitua a lâmpada com um tipo com as mesmas características que estão disponíveis no Serviço de Assistência Técnica e nos revendedores autorizados.

GUIA DOS COMPONENTES INTERNOS

VÃO FRESCO PARA ALIMENTOS (se houver)
É um recipiente para alimentos que possui movimento basculante para facilitar a introdução e a extracção dos alimentos.

Abertura, remoção e reposicionamento do Vão fresco para alimentos
Para abrir o vão fresco agir sobre um dos dois botões (1) e contemporaneamente puxá-lo até que pare. Para fechá-lo executar as operações feitas ao contrário. Para remover o Vão Fresco devem ser seguidas as instruções que foram descritas acima, rodá-lo ligeiramente e extraí-lo do seu alojamento (2). Para recolocá-lo inserir as gulas laterais externas do recipiente (3a) em correspondência dos pernos de retenção (3b) posicionados dentro do seu alojamento.

NOTA: Recomenda-se que não sejam introduzidos no vão fresco alimentos embalados com invólucros metálicos ou cortantes que poderiam danificar a sua estética.

Retiro da gaveta da fruta e da verdura ou da gaveta da carne:
1. faça deslizar a gaveta até parar;
2. com uma mão por baixo, levante a gaveta e retire-a;
3. a gaveta sairá da calha e poder-se-á puxá-la ainda mais;
4. para a retirar completamente, é necessário rodá-la: a extremidade anterior para cima, a extremidade posterior para baixo.

Modo de arrumação
A fim de obter a capacidade de armazenagem máxima, remover as duas gavetas/cestas inferiores do compartimento do congelador prestando atenção para não obstruir com os alimentos as passagens de ar (instrução válida para os modelos com capacidade inferior a 715 litros).

Dispositivo para a regulação da temperatura na gaveta da carne
- O ar frio circula dentro da gaveta para a carne através de uma abertura entre os compartimentos do frigorífico e do congelador. Desta maneira a temperatura da gaveta da carne mantém-se mais baixa em relação ao resto do frigorífico. Regule o cursor para um maior ou menor fluxo de ar.
- Se desejar guardar as verduras na gaveta da carne, deslocar o dispositivo de regulação para o exterior até a programação da verdura. Desta maneira se evitam eventuais danos provocados pelo congelamento das verduras.

Dispositivo de regulação da humidade na gaveta da fruta e legumes
- A humidade dentro da gaveta da fruta e verdura pode ser regulada mediante o cursor apropriado.
- Deslocando a alavanca completamente para a direita, o ar húmido será eliminado da gaveta para conservar melhor a verdura e a fruta com casca.
- Deslocando a alavanca completamente para a esquerda, o ar húmido será mantido dentro da gaveta para conservar melhor a verdura em folhas.

UTILIZAÇÃO DO DISTRIBUIDOR DE GELO E DE ÁGUA (se houver)

Primeira utilização
Quando for utilizado pela primeira vez o distribuidor de gelo e de água, os primeiros cubos de gelo e a primeira água distribuída podem ter um sabor ruim, recomenda-se portanto eliminá-los.

Para retirar a água:
O fornecimento da água é sempre disponível e se realiza exercendo uma pressão de um copo contra a alavanca da água do distribuidor. O fornecimento ficará interrompido quando se soltar a alavanca.

Para distribuir gelo:
O gelo será dispensado se for exercitada uma pressão contra a alavanca do gelo do distribuidor.

Se a tecla ICE MODE for pressionada se poderá seleccionar o tipo de gelo que se deseja (cubos ou moído).

Conselhos úteis:
1. Manter o copo perto da abertura.
2. Não precisa de exercer muita pressão na alavanca para activar o distribuidor de gelo. Pressionar com força não fará com que o gelo saia mais rapidamente ou em quantidades maiores.
3. É aconselhável retirar lentamente o copo para interromper a distribuição de gelo a fim de evitar perdas do mesmo.
4. Aconselha-se a não utilizar copos com uma espessura muito fina.

UTILIZAÇÃO DO GERADOR DE GELO AUTOMÁTICO (se houver)

Depois de ter ligado o frigorifico, é necessário normalmente uma noite a fim que se formem os primeiros cubos de gelo. Quando se seleccionar gelo moído, os cubos de gelo são moídos na hora. Então é possível que o gelo moído demore um pouco para sair. O barulho do triturador de gelo é normal e os pedaços de gelo podem apresentar tamanhos diferentes. Quando se passar do gelo moído para o gelo em cubos, junto com os primeiros cubos de gelo podem sair também pequenas quantidade de gelo moído.
A quantidade e os tamanhos dos cubos de gelo dependem da pressão hídrica da rede; é possível aumentar a produção de gelo abaixando a temperatura programada no compartimento do congelador.

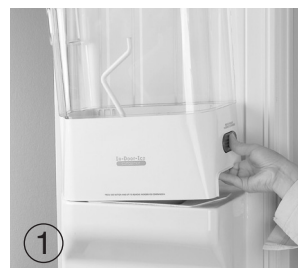
VÁLIDO SÓ PARA O MODELO COM GAVETA PARA GELO
A produção normal de gelo é de aproximadamente 7-8 série de cubos de gelo em 24 horas. Se forem necessárias grandes quantidades de cubos de gelo, recomenda-se retirá-los directamente do recipiente do produtor de gelo e não do distribuidor.
Recomenda-se de colocar a gaveta novamente no seu lugar depois que se tiver terminado de realizar a operação.

VÁLIDO SÓ PARA O MODELO COM RECIPIENTE PARA GELO
A produção normal de gelo é de aproximadamente 12-14 série de cubos de gelo em 24 horas.

Para retirar e voltar a colocar o recipiente para o gelo:
1. Insira os dedos na abertura que está na base do recipiente e posicione o polegar no botão de desbloqueio. Mantendo a base do recipiente com ambas as mãos, pressione o botão de desbloqueio e levante o recipiente para cima, extraindo-o.

Para colocá-lo novamente no lugar, apoie a base do recipiente no suporte apropriado na contra-porta e abaixe-o na posição.

Nota: Se forem necessárias grandes quantidades de cubos de gelo, recomenda-se retirá-los directamente do recipiente do produtor de gelo e não do distribuidor.

1

COMO CONSERVAR, CONGELAR E DESCONGELAR OS ALIMENTOS

É importante embrulhar os alimentos de tal maneira a evitar a entrada de água, humidade ou condensação; desta maneira evita-se a passagem de cheiros ou odores de uma parte para a outra do frigorífico, permitindo uma melhor conservação dos alimentos congelados.
NOTA: não coloque nunca comida quente no congelador. Deixe arrefecer as comidas antes de congelá-las. Permite economizar energia e prolongar a duração do aparelho.

DISTRIBUÇÃO DO AR "MULTIFLOW" (se houver)

"MULTIFLOW" é um sistema de distribuição de ar ventilado graças ao qual a temperatura dentro do compartimento do frigorífico se mantém quase totalmente homogénea. Os alimentos podem ser colocados em qualquer prateleira do aparelho prestando atenção especial para não obstruir as bocas de distribuição de ar assegurando assim a livre circulação de ar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de chamar a Assistência…
Os problemas de funcionamento acontecem muitas vezes devido a causas banais, que podem ser detectadas e resolvidas sem utilizar ferramentas de nenhum tipo.
Os barulhos do aparelho são normais já que os ventiladores e os compressores do mesmo para a regulação do funcionamento acendem e apagam automaticamente.

Alguns rumores de funcionamento podem ser reduzidos: nivelando o aparelho e instalando-o em uma superfície plana, separando e evitando o contacto entre o aparelho e os móveis, controlando se os componentes internos estão colocados correctamente, controlando se as garrafas e os recipientes não ficam em contacto entre eles.

Alguns possíveis rumores de funcionamento:
- um sibilo quando se liga o aparelho pela primeira vez ou depois de um período de tempo prolongado;
- um gotejamento quando o fluido refrigerante entra nos tubos;
- um zumbido quando a válvula da água ou o ventilador começam a funcionar;
- uma crepitação quando o compressor inicia a funcionar ou quando o gelo goteja no recipiente;
- um estalido improviso quando o compressor liga ou desliga.

O aparelho não funciona
- A ficha do cabo de alimentação eléctrica está inserida numa tomada com os volts correctos?
- Verificou as protecções e os fusíveis da instalação eléctrica da sua casa?

O motor permanece aparentemente a funcionar durante demasiado tempo:
- O condensador está livre de poeira e fibras de tecidos?
- As portas estão devidamente fechadas?
- As guarnições das portas estão perfeitas?
- Em dias quentes e se o local estiver quente, o motor funciona naturalmente durante mais tempo.
- Se a porta ficou aberta durante muito tempo ou se foram introduzidas grandes quantidades de alimentos, o motor fica a funcionar durante mais tempo para arrefecer o interior do aparelho.

Acumulação de humidade:
- Certifique-se de que os transportadores do ar no interior do compartimento não estão obstruídos, impedindo a circulação do ar frio.
- Se o ambiente for muito húmido, é natural que se acumule humidade dentro do frigorífico.

Se houver água no depósito do descongelamento:
- É normal quando o clima estiver quente ou húmido. O depósito pode se encher até a metade. Assegurar-se de que o aparelho esteja nivelado a fim de evitar que saia água do depósito.

Se a temperatura do aparelho for demasiado alta:
- Os comandos do aparelho estão regulados correctamente?
- Foi colocada uma grande quantidade de alimentos no aparelho?
- Certifique-se de que os transportadores do ar para o interior do compartimento não estão obstruídos impedindo a circulação do ar frio.

Se a zona em contacto com a vedação estiver quente ao tocá-la:
- É normal quando o clima estiver quente e o compressor estiver a funcionar.

As portas não se fecham ou não se abrem correctamente:
- Controle se as guarnições das portas não estão sujas ou peganhentas.
- Certifique-se de que o aparelho esteja nivelado.

Se a luz não funcionar:
- A lâmpada está fundida?

SE O APARELHO POSSUIR DISPENSER

Se o gerador de gelo automático não funcionar:
- O congelador teve o tempo necessário para arrefecer? Com um aparelho novo pode ser necessário uma noite.
- O produtor automático de gelo está ligado? (Em alguns modelos. Consultar a ficha do produto)
- Está a chegar água ao produtor automático de gelo? A torneira da água está aberta? O filtro pode estar obstruído ou então não ter sido instalado correctamente. Controle antes as instruções para a instalação do filtro para controlar se este foi introduzido correctamente e não está obstruído. Se não se verificar qualquer problema a nível de instalação ou obstrução, contacte uma pessoa qualificada ou um técnico.

Se o distribuidor não funcionar:
- A porta do compartimento do congelador está fechada?
- O recipiente do gelo foi instalado correctamente?

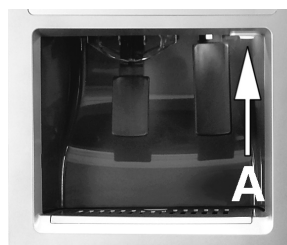
Se o distribuidor de gelo parar de funcionar:
- O distribuidor de gelo não foi usado durante muito tempo, e logo os gelos estão colados uns com os outros? Sacuda o recipiente do gelo para separar os cubos de gelo e aumente a capacidade de armazenagem. Recomenda-se jogar fora o gelo velho e produzir novos.
- A alavanca do distribuidor foi pressionada durante muito tempo? Espere cerca de 3 minutos para permitir ao motor do distribuidor de de iniciar novamenteh.

Se o distribuidor não produz gelo quando se aperta a alavanca:
- Mude a selecção do tipo de gelo de cubos para gelo moído ou vice-versa, para retirar eventuais blocos de gelo. Se o distribuidor continuar a não fornecer gelo, espere dois minutos e repita a operação.

Se o distribuidor não fornecer água quando se apertar a alavanca:
- No primeiro fornecimento são necessários 15-20 segundos a fim que o circuito possa encher-se.
- Se o frigorífico atingir temperaturas muito frias quando estiver vazio e a tampa para o controlo da temperatura da gaveta da carne estiver aberta, pode verificar-se uma ausência momentânea de água fornecida pelo distribuidor. Deve-se fechar a tampa para que o fornecimento da água se restabeleça nas 12 horas sucessivas.

Se houver condensação na zona do distribuidor de gelo/água:
- Pressione o interruptor correspondente (marcado com A na figura) para activar o dispositivo anti-condensação.

A

Ruídos do dispositivo para produção de gelo automático:
Dado que o aparelho está dotado de um gerador de gelo automático, é possível ouvir um zumbido (proveniente da válvula da água), o pingar da água e o ruído do gelo que cai no recipiente.

SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DO FILTRO DE ÁGUA (se houver)

1. Individualize a tampa do cartucho do filtro da água, colocado em baixo da porta do compartimento do congelador. Rode a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para uma posição vertical e puxe a tampa e o cartucho do filtro através da grelha de apoio.
2. Retire a tampa desencaixando-a da extremidade do cartucho velho. A tampa desliza para a esquerda ou para a direita. NÃO DEITE FORA A TAMPA.
3. Extraia o novo cartucho da embalagem e retire a protecção.
4. Faça deslizar a tampa do cartucho para o novo cartucho, conforme ilustrado.
5. Mantendo a tampa na posição vertical, prima o cartucho novo na grelha base até encaixá-lo. Rode a tampa do cartucho no sentido dos ponteiros do relógio para uma posição horizontal.
6. DEIXE CORRER A ÁGUA AO LONGO DO DISTRIBUIDOR ATÉ APARECER ÁGUA LIMPA (aproximadamente 9-14 litros ou 6-7 minutos). Estará, assim, a limpar o aparelho e a eliminar o ar dos tubos.

Nota: durante a eliminação do ar do circuito, podem verificar-se perdas de água através do distribuidor.

Como encomendar filtros sobresselentes
Para encomendar outros cartuchos para o filtro de água, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

1 2 3

4 5

SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes de contactar o Serviço de Assistência:
Volte a ligar o aparelho para se certificar de que o problema ficou resolvido. Se o problema persistir, desligue e volte a ligar o aparelho após uma hora. Se, depois de ter executado os controlos listados na procura de avarias e depois de ter ligado novamente o aparelho, o seu aparelho continuar a não funcionar correctamente, contacte o Serviço de Assistência Técnica, ilustrado claramente o problema e comunicando:

- o tipo de avaria,
- o modelo,
- o tipo e o número de série do aparelho (citados na chapa de características),
- o número Service (o número que encontra depois da palavra SERVICE na chapa de características localizada no interior do aparelho).

SERVICE 0000 000 00000

Nota:
A alteração da abertura das portas do aparelho feita pelo Serviço de Assistência Técnica, não deve ser considerada uma intervenção de garantia.